

Gegenwart nahe, die andere ziemlich weit entfernt von ihr, und gehört manchmal in längst vergangene Zeiten. Gerade durch den größeren Zeitabstand gewinnt die Erzählung, welche durch immer weitere, aneinander anknüpfende Varianten realisiert und immer wieder erneuert wird, Wesenszüge, die von der historischen Wirklichkeit abweichen. Natürlich können auch Erzählungen aus der heutigen Zeit in mehr als einem Element von der Wirklichkeit abweichen. Dies hängt auch von älteren Schichten der Folklore ab, die in diesen Erzählungen nicht immer ausgeschlossen sind, so ist auch die Jánošík-Tradition in den Slowakischen Nationalaufstand eingegangen (Benennung mancher Partisanengruppen mit dem Namen Jánošíks), und die Schilderung einer Begebenheit aus dieser Zeit²⁸ geht beispielsweise aus der Sage von den Rittern hervor, die im Berg Sitno schlafen und auf den Ruf um Hilfe warten, wenn es dem Land am schlimmsten ergeht wird.²⁹ Trotz der Präsenz von Elementen der Folklore und traditionellen Elementen muß dies noch nicht unbedingt bedeuten, daß die Erzählung immer von der Wirklichkeit abweicht. Es kann sich auch um eine aktuelle Verwendung eines traditionellen Elements in der Wirklichkeit handeln. Auf diese Weise beteiligt sich die Folklore in manchen Zügen auch tatsächlich an der Gestaltung der Wirklichkeit.

Povijesni likovi junaka u folkloru i stvarnosti

SAŽETAK

Prilog je ograničen na usmenu prozu i zahvaća materijal iz različitih povijesnih razdoblja važnih u slovačkoj folkloristici: period od 17. do 19. stoljeća, te kratko vremensko razdoblje za vrijeme drugog svjetskog rata. U prvom slučaju i u povijesti i u folkloru se javlja fenomen razbojnika; u drugom se slučaju radi o junačkim djelima za vrijeme slovačkog nacionalnog ustanka. Što se tiče usmenoknjiževnih vrsta, pripovijedanja o slovačkim razbojnicima najčešće su predaje, a sjećanje na događaje iz drugog svjetskog rata memorati. Predaje o razbojnicima donose idealiziranu sliku junaka, premda ne uvijek u jednakoj mjeri, pri čemu, među ostalim, izvjesnu ulogu igra i veliki vremenski razmak od događaja. Nasuprot tome, memorati o junacima slovačkog nacionalnog ustanka odražavaju pravu stvarnost, čak i u stiliziranim, folkloriziranim interpretacijama koje samo površno odgovaraju stvarnosti.

²⁸ead.: Slovenská ľudová próza a jej súčasné vývinové tendencie (Die slowakische Volksprosa und ihre gegenwärtigen Entwicklungstendenzen). Bratislava 1986, 292, num. 21 (Text Ritter, wo seid ihr?).

²⁹Mot. D 1960.2 (v. Anm. 15); cf. z.B. Julian Krzyżanowski, Polska bajka ludowa w układzie systematycznym 2. Wrocław - Warszawa - Kraków 1963, Typ 8256: Rycerze śpiący.